

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму
«Англійська мова та література. Переклад»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035.041 Філологія. Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
галузі знань 03 Гуманітарні науки
кваліфікації: бакалавр філології за спеціалізацією германські мови та
літератури (переклад включно), перша – англійська, яка реалізується у
ДВНЗ «Ужгородський національний університет»

Зміни в системі вищої освіти в Україні є неминучими, а отже вимагають формування нових підходів до якості освіти, що відповідали б освітнім потребам здобувачів вищої освіти та сприяли гармонізації вітчизняного освітнього процесу із загальноєвропейським. Ці зміни повинні ґрунтуватися на таких домінантах, як фахова підготовка з акцентом на професійних компетенціях; як опанування наукових концепцій з метою розвитку критичного мислення; як формування гнучких навичок приймати ефективні рішення, вирішувати складні професійні завдання самостійно і в команді. Все це у комплексі забезпечить здобувачам освіти можливість стати конкурентноздатними на ринку праці.

Рецензована освітньо-професійна програма відповідає положенням Закону України «Про вищу освіту», визначенню сутності освітньо-професійної програми, особливостям першого (бакалаврського) рівня, вимогам компетентнісного підходу до організації навчання, а також принципам автономності навчання, що дає змогу здобувачам програми бути її активними співтворцями. Загальні й професійні компетентності програми та результати навчання сформовані відповідно до професійного стандарту.

Змістові компоненти програми послідовні та передбачають теоретичне навчання у обсязі 96 кредитів ECTS (що становить 40 % від загальної кількості кредитів), а також здобуття необхідних практичних умінь і навичок, зокрема з практики основної іноземної мови (54 кредити ECTS, 22,5% обсягу програми), другої іноземної мови (30 кредитів ECTS, 12,5 % програми). Навчальна, виробнича перекладацька та переддипломна практики з обсягом 15 кредитів ECTS становлять 6,25 % від загальної тривалості ОП, а виконання кваліфікаційної роботи бакалавра – 6 кредитів ECTS, тобто 2,5 % програми. Обсяг нормативних (180 кредитів ECTS) та вибіркових дисциплін (60 кредитів ECTS) відповідає вимогам стандарту освітньої програми.

Позитивною особливістю рецензованої освітньо-професійної програми є добра збалансованість трьох ключових аспектів програми (лінгвістичного, перекладознавчого та літературознавчого) щодо обсягу та логіки розташування за семестрами тих дисциплін, які представляють кожен із трьох векторів, а також і щодо загальної тяглості викладання кожного аспекту впродовж усього періоду навчання здобувачів

Серед позитивних рис слід також відзначити склад розробників освітньо-професійної програми, адже одну третину робочої групи представляють здобувачі освіти, що свідчить про студентоцентризм під час створення та апробування програми. Однак, з нашого погляду, варто залучати здобувачів старших курсів, у яких більший досвід опанування ОП.

Підсумовуємо, що освітня програма спрямована на здійснення якісної підготовки фахівців з англійської мови та літератури у галузі германістики та перекладу. Здійснений аналіз освітньо-професійної програми «Англійська мова та література. Переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти у ДВНЗ «Ужгородський національний університет» за спеціальністю 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, галузі знань 03 Гуманітарні науки засвідчує, що ОПП сформована відповідно до стандартів чинного законодавства України в галузі вищої освіти, методичних рекомендацій МОН України щодо необхідних структурних і змістових компонентів та забезпечує формування у майбутніх філологів-перекладачів загальних і фахових компетентностей з метою успішної професійної діяльності.

Рецензент:

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри філології та перекладу
Івано-Франківського національного
університету нафти і газу

Наталія РОМАНЕНКО

